

# SICHERHEITSDATENBLATT

(gemäß EWG-Richtlinie 2001/58)

## VETRO CERAM

Stand: 16/11/06 letzte Überarbeitung: 3. Juni 2003

Seite 1

### 1) PRODUKTNAME UND HERSTELLERBENENNUNG

Produktname: **VETRO CERAM**

Produkttyp und Einsatzart: **Reinigungsmittel für Flächen aus Glaskeramik (Vitrokeram, Porzellanglas)**

Verantwortlicher für die Vermarktung:

Name : **FORENZ'DINO ZOANI s.n.c.**

Anschrift: Via XXV Aprile 4/b – 20030 Senago (MI) Italy

Telefon : 02-9981050

Notruf: KRANKENHAUS NIGUARDA - Mailand - ABT. ENTGIFTUNG -Telefon : 02-66101029

### 2) ZUSAMMENSETZUNG UND BEZEICHNUNG DER BESTANDTEILE

Chemische Zusammensetzung (lt. EWG-Empf. 89/542)

Seifen	unter 5%
Destillate (Petroleum)	unter 10%
Silikonfluide	5-15%
Abrasiv Mineralien	5-15%
Verdicker, Suspensionsmittel	Unter 5%
Wasser	Restanteil bis zu 100%

Als potentiell gefährlich eingestufte Substanzen im Sinne der Richtlinien zu potentiell gefährlichen Substanzen und Präparaten und entsprechende Klassifizierung:

Destillate (Petroleum) CAS-Nr. 64742-47-8 F R10 R65

Silikonfluide CAS-Nr. 67923-08-4 Xi R36

### 3) GEFAHRENKENNZEICHNUNG

Das Produkt ist als unbedenklich eingestuft.

Primäre Gefahren für die Gesundheit (auch für den Fall eines unsachgemäßen Gebrauchs): Auch angesichts der physischen Form des Produktes bestehen so gut wie keine spezifischen Gefahren.

Primäre Gefahren für die Umgebung (auch für den Fall eines unsachgemäßen Gebrauchs): Auch angesichts der physischen Form des Produktes sowie seiner Anwendung und seiner stark beschränkten Wasserlöslichkeit bestehen so gut wie keine spezifischen Gefahren.

### 4) ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

4.1 Allgemeine Hinweise: Im Zweifelsfall oder bei anhaltenden Symptomen wende man sich unter Vorlage des auf das Produkt bezogene Sicherheitsdatenblattes an einen Arzt.

# SICHERHEITSDATENBLATT

(gemäß EWG-Richtlinie 2001/58)

## VETRO CERAM

Stand: 16/11/06 letzte Überarbeitung: 3. Juni 2003

Seite 2

Bewußtlosen Personen keinerlei Substanzen oral verabreichen.

4.2 Erste-Hilfe-Maßnahmen bei:

4.2.1. Verschlucken: Kein Erbrechen bewirken. Einen Arzt hinzuziehen.

4.2.2. Einatmung: äußerst geringe Gefahr. Den Betroffenen aus dem kontaminierten Bereich bringen und in einen gut belüfteten Raum ruhen lassen.

4.2.3. Hautkontakt: Die betroffenen Hautpartien mit Wasser und Seife waschen.

4.2.4. Augenkontakt: Bei Augenkontakt die Augen mit reichlich Wasser mindestens fünfzehn Minuten lang ausspülen. Bei weiter anhaltender Präsenz der Beschwerden einen Facharzt aufsuchen.

### **5) BRANDBEKÄMPFUNGSMASSNAHMEN**

Löschmittel im Brandfall / bei Explosionen:

- Empfohlene Löschmittel: chemische Löschpulver, alkoholresistenter Löschschaum, Kohlensäure
- Ungeeignete Löschmittel: Wasserstrahlen

Besondere Gefahren der Aussetzung: keine

Besondere Schutzmittel für Brandlöscher: keine

### **6) MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTEM AUSTRITT**

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen: keine

Vorsichtsmaßnahmen zum Personenschutz: Je nach Ausmaß des Austritts angemessene Schutzmittel anlegen, wie beispielsweise Handschuhe, Schutzbrille, lösungsfeste Gesichtsmaske.

Umweltschutzmaßnahmen: Die Verunreinigung des Grundwassers und oberirdischer Wasserläufe verhüten.

Säuberungsverfahren: Das ausgetretene Produkt zum erneuten Gebrauch oder zur Entsorgung so weit wie möglich aufsammeln. Fußbodenflächen, die durch den Gebrauch des Produktes rutschig geworden sein sollten, sorgfältig mit Wasser und Putzmittel reinigen.

### **7) HANDHABUNG UND LAGERUNG**

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung: keine

Inkompatible Stoffe: starke Oxydationsmittel

Lagerungsbedingungen: Nicht bei Temperaturen über 50°C lagern.

### **8) BELASTUNGSKONTROLLE / MASSNAHMEN ZUM PERSONENSCHUTZ**

# SICHERHEITSDATENBLATT

(gemäß EWG-Richtlinie 2001/58)

## VETRO CERAM

Stand: 16/11/06 letzte Überarbeitung: 3. Juni 2003

Seite 3

Belastungskontrollen: angesichts der physischen Form des Produktes sowie seiner Anwendung nicht erforderlich.

Atemschutz: unter normalen Einsatzbedingungen nicht erforderlich.

Handschutz: unter normalen Einsatzbedingungen nicht erforderlich.

Augenschutz: unter normalen Einsatzbedingungen nicht erforderlich.

Hautschutz: nicht erforderlich

### **9) PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN**

Aspekt	Paste
Farbe	blaßgelb
Geruch	typischer Geruch
PH-Wert	8-9
Siedepunkt /Siedeintervall	über 100°C
Flammpunkt	über 60°C
Verteilungskoeffizient n-Oktanol/Wasser:	nicht ermittelt
Selbstentflammbarkeit	nicht ermittelt
Explosive Eigenschaften	nicht vorhanden
Dampfdruck bei 20°C	nicht ermittelt
Relative Dichte bei 20°C	1,04
Wasserlöslichkeit	nicht löslich
Löslichkeit in Öl	nicht löslich

Sonstige Abgaben: keine

### **10) STABILITÄT UND REAKTIONSVERMÖGEN**

Zu vermeidende Bedingungen: Temperaturen über 50° C.

Zu vermeidende Stoffe: starke Oxydationsmittel

Gefahren bei Zersetzung: unter normalen Gebrauchs- und Lagerbedingungen bestehen keine Gefahren bei Zersetzung.

### **11) ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE**

Orale Toxizität: äußerst geringe Gefahr

Kutane Toxizität: Bei einer einzelnen, auch verlängerten Aussetzung ist es unwahrscheinlich, daß das Produkt in potentiell gefährlichen Mengen in die Haut eindringen könnte.

Einatmung: Da es sich um schwach volatile Substanzen handelt, ist die Gefahr äußerst gering.

Haut-/Augenkontakt: Das Produkt kann bei Kontakt mit der Haut und den Augen Reizungen bewirken.

# SICHERHEITSDATENBLATT

(gemäß EWG-Richtlinie 2001/58)

## VETRO CERAM

Stand: 16/11/06 letzte Überarbeitung: 3. Juni 2003

Seite 4

### **12) ANGABEN ZUM UMWELTSCHUTZ**

Biologische Abbaufähigkeit der in der Rezeptur enthaltenen Tenside: Die biologische Abbaufähigkeit der anionischen Tenside beträgt über 90%.

Hinweise zur Abwasseraufbereitung: für diese Produkttypologie nicht vorgesehen.

Das Produkt fach- und sachgerecht anwenden und nicht in die Umwelt gelangen lassen.

Das Produkt enthält keine Bestandteile, die lt. dem IMDG-Code als "MARINE BELASTUNGSSUBSTANZEN" klassifiziert würden.

### **13) HINWEISE ZUR ENTSORGUNG**

Beseitigung des Materials: Verbrennen in spezieller Einäscherungsanlage unter sorgfältig kontrollierten Bedingungen sowie im Einklang zu den einschlägigen örtlichen und nationalen Bestimmungen.

### **14) ANGABEN ZUM TRANSPORT**

ADR-Klassifizierung: ungefährlich.

### **15) ANGABEN ZUR REGLEMENTIERUNG**

Klassifizierung im Sinne der Bestimmungen zu potentiell gefährlichen Substanzen und Präparaten:

Kennzeichnung: keine

Gefahrensätze: keine

Hinweise zum Unfallschutz: keine

### **16) SONSTIGE ANGABEN**

Die im vorliegenden Sicherheitsdatenblatt enthaltenen Informationen basieren auf unserem derzeitigen Kenntnisstand und auf den Bestimmungen der EG. Das Produkt darf nicht zu anderen als den unter Abschnitt 1 beschriebenen Zwecken verwendet werden, es sei denn nach Erhalt schriftlicher Anweisungen zu seiner entsprechenden Handhabung.

Es obliegt dem Anwender, alle notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, um die Einhaltung der einschlägigen örtlichen und nationalen Bestimmungen zu gewährleisten.

# MATERIAL SAFETY DATA SHEET

(conforming to E.E.C. directive 2001/58)

## VETRO CERAM

data sheet printed on 07/05/03 last revised : 03 June 2003

Pg. 1

### 1) COMPANY AND PRODUCT IDENTIFICATION

Product name : **VETRO CERAM**

Product type and use : **ceramic hobs cream detergent**

Company responsible for marketing the product :

Name : **FORENZ'DINO ZOANI s.n.c. di Alberto Zoani & C.**

Address : Via XXV Aprile , 4-B – 20030 Senago (MI)

Telephone : 02-9981050

Emergency telephone number : OSPEDALE di NIGUARDA - Milano CENTRO ANTI VELENI

Telephone : 02-66101029

### 2) COMPOSITION / IDENTIFICATION OF INGREDIENTS

Chemical composition (E.E.C. Recc. 89/542)

Soaps	Under 5%
Petroleum distillate	Under 10%
Silicone fluids	5-15%
Mineral abrasives	5-15%
Thickening, Suspension agents	Under 5%
Water	To 100%

Hazardous components:

- Petroleum distillate CAS no. 64742-47-8 F R10 R65
- Silicone fluids CAS no. 67923-08-4 Xi R36

### 3) HAZARD IDENTITY INFORMATION

Product classified as non hazardous.

Principal risks to health (also in case of improper use) : remote risks mostly because of the particular physical form of the product.

Principal risks to the environment (also in case of improper use) : remote risks because of the particular physical form of the product, its use and to the low solubility in water

### 4) FIRST AID MEASURES

4.1 General measures : when in doubt or if symptoms persist, seek medical advice and show this material safety data sheet.

Do not administer any substances by mouth to persons who have lost consciousness.

**FORENZ'DINO ZOANI s.n.c. di Alberto Zoani & C.** e.mail forenzmail@libero.it  
Via XXV Aprile, 4-B - 20030 Senago (MI) - tel. 02-9981050 telefax 02-99010874

# MATERIAL SAFETY DATA SHEET

(conforming to E.E.C. directive 2001/58)

## VETRO CERAM

data sheet printed on 07/05/03 last revised : 03 June 2003

Pg. 2

4.2 First aid in case of :

4.2.1. Swallowing : do not induce vomiting. Seek medical advice.

4.2.2. Inhalation : minimal hazard. Remove victim from contaminated area, and keep warm and at rest in a well-aired environment.

4.2.3. Contact with skin : in case of contact with skin wash immediately with plenty of water and soap.

4.2.4. Contact with eyes : in case of contact with eyes, rinse with plenty of water for at least fifteen minutes. If the complaint persists, seek specialist medical care.

### 5) FIREFIGHTING MEASURES

Extinguishing media in case of fire/explosion:

- Recommended : dry chemical powders, carbon dioxide, alcohol resistant foams.
- Not recommended : water jets

Special exposure hazards: none.

Special protective gear: none.

### 6) ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

General precautions : none.

Individual precautions : wear protective gear appropriate to the extent of the spill. For example gloves, goggles, protective garments.

Environmental precautions : Prevent contamination of ground and surface waters.

Cleaning method: gather up using absorbent material. The mixture can then be collected and taken for safe disposal. After collecting the spilled material, clean the affected slippery area with water and detergents.

### 7) HANDLING AND STORAGE

Handling precautions : none

Incompatible materials : strong oxidising substances.

Storage conditions : do not store at temperature higher than 50°C

### 8) EXPOSURE CONTROL / INDIVIDUAL PROTECTION

Exposure controls : not required because of it's physical form and use.

Respiratory protection : not required for normal use.

Hand protection : not required for normal use.

Eye protection : not required for normal use.

# MATERIAL SAFETY DATA SHEET

(conforming to E.E.C. directive 2001/58)

## VETRO CERAM

data sheet printed on 07/05/03 last revised : 03 June 2003

Pg. 3

Skin protection : none.

### **9) PHYSICAL AND CHEMICAL CHARACTERISTICS**

Appearance : cream

Colour : pale

Odour : characteristic

pH : 8-9

Boiling point/range : over 100°C

Flash point : over 60°C

Partition Coefficient n-Octanol/Water : not determined

Self flammability : not determined

Explosive properties : none

Vapour pressure : not determined

Relative density at 20°C : 1,04

Solubility in water : insoluble

Solubility in oil : insoluble

Other data : none

### **10) STABILITY AND REACTIVITY**

Conditions to avoid : avoid to heat the product over 50°C.

Substance contact to be avoided : strong oxidising.

Hazardous decomposition products : none under normal use and storage conditions.

### **11) TOXICOLOGICAL INFORMATION**

Oral toxicity : remote risks.

Skin toxicity : A single prolonged exposure will probably not result in absorption of dangerous quantities of product through the skin.

Inhalation : minimal hazard, because of the low concentration volatile substances.

Contact with skin/eyes : The product can be irritating by contact to the skin and eyes.

### **12) ECOLOGICAL INFORMATION**

Biodegradability of surfactants in the formula : anionic surfactants more than 90% biodegradable.

Special measures for wastewater treatment : use of the product does not require treatment

Use according to correct workplace practice, avoiding release of the product into the environment.

# MATERIAL SAFETY DATA SHEET

(conforming to E.E.C. directive 2001/58)

## VETRO CERAM

data sheet printed on 07/05/03 last revised : 03 June 2003

Pg. 4

### 13) DISPOSAL CONSIDERATIONS

Disposal of the material : burn in a special incinerator under carefully controlled conditions, in compliance with the local and national regulations in force.

### 14) TRANSPORT INFORMATION

ADR Classification : non hazardous

### 15) REGULATORY INFORMATION

Classification under the regulations on hazardous substances and preparations:

Symbol : none

Risk phrases : none

Safety precautions : none

### 16) ADDITIONAL INFORMATION

The information in the safety data sheet is based on our current knowledge and the Community regulations. The product must not be used for purposes different from those specified in section 1, except after having received written instructions on its handling.

The user is responsible for taking all the necessary measures for compliance with the local and national regulations in force.